

**ព័ត៌មានសំរាប់សាធារណជន**

**បញ្ជីកម្មវិធីជាតិការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ HPV**

**តើកម្មវិធីជាតិការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ HPV ជាអ្វី?**

កម្មវិធីជាតិការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគសាច់ដុះលើស្បែកមនុស្សដោយមេរោគវិរុស(Human Papillomavirus-HPV) បានចាប់ផ្តើមឡើងក្នុងខែកក្កដាឆ្នាំ 2007។ កម្មវិធីនេះបានទទួលថវិកាផ្គត់ផ្គង់ពីរដ្ឋាភិបាលស្រុកស្រី។ កម្មវិធីនេះផ្តល់ នូវថ្នាំបង្ការរោគ HPV ដោយឥតគិតថ្លៃដល់ស្ត្រីទាំងឡាយដែលមានសិទ្ធិទទួល ដើម្បីការពារប្រឆាំងនឹងមូលហេតុ ដែលបណ្តាលឲ្យកើតរោគមហារីកកស្បែកច្រើនជាងគេ។ ថ្នាំបង្ការរោគនេះបានផ្តល់ដោយឥតគិតថ្លៃដល់ ៖

- ក្មេងស្រីដែលមានអាយុ 12ឆ្នាំ និង 13ឆ្នាំ តាមរយៈសាលារៀនក្នុងមូលដ្ឋានជាបន្តបន្ទាប់
- ក្មេងស្រីដែលមានអាយុ 13-18ឆ្នាំដែលនៅរៀន (ដល់ថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2009)
- ស្ត្រីដែលមានអាយុ18-26ឆ្នាំ (ដល់ថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2009)

ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគចាំបាច់ចំនួនបីមូល តាមធម្មតា គេចាក់ថ្នាំនេះចប់សព្វគ្រប់ក្នុងរយៈពេល 6 ខែ។

**តើ HPV Register ជាអ្វី?**

បញ្ជីកម្មវិធីជាតិការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ HPV (HPV Register) គឺជាមូលដ្ឋានព័ត៌មានសម្ងាត់មួយដែលប្រមូលផ្តុំ ព័ត៌មានលំអិតស្តីពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ HPV ដែលបានធ្វើនៅក្នុងប្រទេសស្រុកស្រី។

**ហេតុអ្វីបានជាខ្ញុំ (ឬកូនស្រីខ្ញុំ)ត្រូវចុះនៅក្នុង HPV Register នេះ?**

វាមានប្រយោជន៍ចំបងបីចំពោះការមានឈ្មោះនៅក្នុង HPV Register នេះ។

**i) បណ្តាញបញ្ជីនៃការចាក់ថ្នាំ**

ពេលដែល HPV Register បានទទួលដំណឹងថា អ្នក(ឬកូនស្រីអ្នក)បានទទួលការចាក់ថ្នាំទាំងបីមូលនេះ ហើយនោះ អ្នកនឹងត្រូវគេផ្ញើជូននូវបណ្តាញបញ្ជីនៃការចាក់ថ្នាំមួយសំរាប់ទុកជាកំណត់ហេតុរបស់អ្នក។

**ii) ការរំលឹក**

HPV Register នេះនឹងផ្ញើជូនអ្នកនូវសេចក្តីថ្លែងមួយដែលនឹងជំរាបអ្នក ប្រសិនបើអ្នក ឬកូនស្រីអ្នកខកខានមិន បានចាក់ថ្នាំមួយមូលនៅក្នុងកម្មវិធីចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ HPV ដែលមានមូលដ្ឋាននៅសាលារៀន។

**iii) ការផ្តល់ព័ត៌មានថ្មីបំផុតនៅអនាគតស្តីពីការចាក់ថ្នាំបន្ថែម(boosters)**

ការស្រាវជ្រាវថ្មីៗបង្ហាញថា កម្រិតថ្នាំចាក់បន្ថែម (booster dose) នៃថ្នាំបង្ការរោគ HPV ទំនងជាមិនត្រូវការទេ។ យ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើការត្រួតពិនិត្យទៅអនាគតប្រសិទ្ធភាពនៃថ្នាំបង្ការរោគ HPV បង្ហាញថា ការចាក់ថ្នាំបន្ថែម ត្រូវឲ្យមាននោះ Register នឹងប្រើព័ត៌មានដែលគេរក្សាទុក ដោយខំព្យាយាមទាក់ទងអ្នកដើម្បីផ្តល់ជូនអ្នកនូវឱវាទ ដ៏សមរម្យ។

**តើ HPV Register មានគុណប្រយោជន៍ដទៃទៀតឬទេ?**

ដូចគ្នានឹងប្រយោជន៍ដែលមានចំពោះអ្នក(ឬកូនស្រីអ្នក) ការចូលរួមក្នុង HPV Register នឹងជួយរដ្ឋាភិបាល ត្រួតពិនិត្យរបៀបដែលកម្មវិធីនៃការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគHPV មានដំណើរការ ហើយនិងស្ទង់មើលឥទ្ធិពលនៃកម្មវិធី លើពេលវេលាវិភាគស្រាវជ្រាវនេះ។

**តើព័ត៌មានអ្វីខ្លះដែលនឹងត្រូវកត់ត្រាទុកក្នុង HPV Register នេះ?**

ព័ត៌មានដែលបានប្រមូលផ្តុំនឹងបានរក្សាទុកក្នុង HPV Register អំពីអ្នក(ឬកូនស្រីអ្នក) នឹងរាប់បញ្ចូលទាំង ៖

- ឈ្មោះ ថ្ងៃកំណើត អាសយដ្ឋាន ឋានៈអន្តោគ្រាម ហើយនិងលេខមេឌីយ៉ាសរបស់អ្នកដែលទទួល ការចាក់ថ្នាំនេះ
- ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋានរបស់មាតាបិតា ឬអាណាព្យាបាល (ប្រសិនបើត្រូវការ)
- ព័ត៌មានលំអិតនៃកម្រិតថ្នាំត្រូវប្រើក្នុងការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគនីមួយៗ
- ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋានកន្លែងធ្វើការរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត ឬគិលានុបដ្ឋាយិកាដែលបានផ្តល់ការចាក់ថ្នាំបង្ការ រោគនេះ។

**តើ HPV Register នឹងត្រូវប្រមូលផ្តុំព័ត៌មានដោយរបៀបណា?**

ព័ត៌មានអំពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ HPV ដែលបានធ្វើនៅតាមសាលារៀននឹងផ្តល់ដោយរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋនិងដែនដីទៅ ឲ្យHPV Register ជាផ្នែកនៃកម្មវិធីចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ។ ព័ត៌មានអំពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគដែលបានធ្វើនៅក្នុង សហគមន៍នឹងត្រូវផ្តល់ទៅឲ្យ HPV Register ដោយអ្នកវិជ្ជាជីវៈខាងសុខភាពដែលផ្តល់ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ។

**តើកំណត់ហេតុនៃការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ(ឬកំណត់ហេតុនៃការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគរបស់កូនស្រីខ្ញុំ)ត្រូវបញ្ជូនទៅ HPV Register ឬទេ?**

ព័ត៌មាននឹងត្រូវផ្តល់ទៅ Register ដោយមានការអនុញ្ញាតយល់ព្រមរបស់បុគ្គល ឬអាណាព្យាបាលរបស់គេតែ ប៉ុណ្ណោះ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ឲ្យព័ត៌មានលំអិតទាំងនេះធ្វើទៅ Register ទេនោះ អ្នកត្រូវប្រាប់ករណីនេះនៅពេល ចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ។ អ្នកអាចដកព័ត៌មានរបស់អ្នកចេញពី Register បានគ្រប់ពេលវេលាដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅ Register។

**តើនរណានឹងមានសិទ្ធិមើលព័ត៌មានរបស់ខ្ញុំ?**

ព័ត៌មានដែលរក្សាទុកក្នុង HPV Register នឹងត្រូវបានរក្សាទុកដោយសម្ងាត់ហើយនិងភាពឯកជនរបស់បុគ្គល ម្នាក់ៗត្រូវបានការពារដោយច្បាប់។ ស្ថាប័នផ្តល់ការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ ប្រហែលជាទទួលបានការអនុញ្ញាតឲ្យមើលព័ត៌មាន លំអិតរបស់បុគ្គល ប្រសិនបើគេត្រូវការប្រើក្នុងគោលបំណងនៃការថែរក្សាសុខភាព។

ព័ត៌មានដែលពុំអាចគេសំគាល់ដឹង(ដូចជា ព័ត៌មានដែលមិនអាចសំគាល់ដឹងអំពីរូបអ្នកឬកូនស្រីអ្នក)ប្រហែលជាផ្តល់ ទៅឲ្យរដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលី រដ្ឋ ដែនដីហើយនិងអ្នកស្រាវជ្រាវសំរាប់ធ្វើច្បាប់ ឬគោលបំណងស្រាវជ្រាវដោយមាន ការយល់ព្រមដ៏សមរម្យ។ ពុំមាននរណាម្នាក់នឹងអាចសំគាល់ដឹងអំពីបុគ្គលស្តីពីព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ដោយ Register សំរាប់គោលបំណងនេះឡើយ។

ទៅអនាគត ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនហើយនិងព័ត៌មានចាក់ថ្នាំបង្ការរោគដែលរក្សាទុកនៅក្នុងបញ្ជីកម្មវិធីជាតិណែនាំការចាក់ថ្នាំ  
បង្ការរោគ HPV នឹងត្រូវគេប្រើជាព័ត៌មានយោងយកពីបញ្ជីព័ត៌មានណែនាំការធ្វើតេស្តកស្ម័ន និងរោគមហារីកកស្ម័ន  
ដែលរក្សាទុកដោយរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងដៃគូដទៃទៀតពេលបច្ចុប្បន្ននេះ។ ព័ត៌មានយោងនេះនឹងអនុញ្ញាតឱ្យរដ្ឋាភិបាល  
ត្រួតពិនិត្យប្រសិទ្ធភាពនៃថ្នាំបង្ការរោគក្នុងការទប់ស្កាត់រោគមហារីកកស្ម័ន។

**តើខ្ញុំទាក់ទង HPV Register ដោយរបៀបណា?**

លោកអ្នកអាចទូរស័ព្ទទៅកាន់មជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនង HPV Register តាមលេខ 1800 478 734  
(ចន្លោះម៉ោង៨ព្រឹក និង ម៉ោង៧ល្ងាច ពីថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃសុក្រ និង ម៉ោង ១ព្រឹក ដល់ម៉ោង 2 រសៀល នៅថ្ងៃសៅរ៍  
ទូទាំងប្រទេសអូស្ត្រាលី)។ សូមប្រាប់អ្នកទទួលទូរស័ព្ទឱ្យដឹង ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវការជំនួយអ្នកបកប្រែ ភាសា។

**ចំពោះព័ត៌មានថែមទៀត ហើយនិង សម្ព័ន្ធការដែលទាក់ទងគ្នាគឺ**

- National HPV Vaccination Program (កម្មវិធីជាតិណែនាំការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ)  
<http://www.health.gov.au/internet/standby/publishing.nsf/Content/general-practitioners>
- Immunise Australia Program (កម្មវិធីសំរាប់ធ្វើឱ្យស្ម័ននិងរោគអូស្ត្រាលី)  
<http://www.immunise.health.gov.au/>
- National Cervical Screening Program (កម្មវិធីជាតិសំរាប់ពិនិត្យកស្ម័ន)  
<http://www.cancerscreening.gov.au/internet/screening/publishing.nsf/Content/cervical-11p>